

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ / ORIGINAL ARTICLE

УДК / UDC 81'27

<https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-1-76-83>

Шифр научной специальности 5.9.5

Эргонимы тематической группы «Образовательные учреждения» г. Набережные Челны

Ине́сса Альбертовна СОКОЛОВА 

Набережночелнинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»
423800, Российская Федерация, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, просп. Мира, 68/19

 e.a.sokolova-fardeeva@mail.ru

Аннотация

ВВЕДЕНИЕ. На современном этапе изучения имён собственных особое место отводится городским эргонимам, которые формируют городской ономастикон. Эргонимы, являясь неотъемлемой частью облика современного города, отражают не только лексическую и грамматическую системы языка, но и представляют научную ценность как дополнительный источник информации о социальной, культурной и исторической ситуации на определённой территории. Цель исследования – описать эргонимическое пространство г. Набережные Челны Республики Татарстан, которое включает и названия образовательных учреждений. **МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ.** Материал исследования – современные наименования образовательных учреждений из официального сайта справочника организаций города Набережные Челны 2023 г. Анализ фактического материала проводился на основе использования общелингвистических методов (структурный и описательный), а также использования элементов синхронного метода и анализа номинативной техники. **РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ.** Основным приём создания новых эргонимов заключается в символической номинации, которая выражена в номинации с применением метафоры и метонимии. Появление инновационных эргонимов в городском пространстве Набережные Челны в основном связано с появлением наименований на татарском языке, но с присутствием написания слов, восходящих к английскому языку и русским словам в английской транскрипции. Изучение городских эргонимов проводилось в трёх аспектах: анализ номинативного облика современного города, анализ тематических групп городского эргонимикона и выявление особенностей функционирования эргонимов в речи современных горожан. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ.** Названия различных детских и молодёжных клубов служат неким атрибутом привлечения целевой аудитории. В основном средние общеобразовательные учреждения в городе Набережные Челны именуются определённым номером, но имеется ряд специализированных учреждений, которые имеют наименование на татарском языке, обозначающие суть данных школ. Городские названия учреждений дополнительного образования для представителей школьного возраста отражают русские наименования, многие из которых остались с советского прошлого. Онимизация осуществляется с применением метафорических компонентов с целью расширения семантической структуры слова, его функциональных возможностей, значимости эргонимической лексики в коммуникации.

Ключевые слова: эргонимы, город Набережные Челны, образовательные учреждения, номинация, языковая политика

Для цитирования: Соколова И.А. Эргонимы тематической группы «Образовательные учреждения» г. Набережные Челны // Неофилология. 2024. Т. 10. № 1. С. 76-83. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-1-76-83>



Контент доступен под лицензией [Creative Commons Attribution 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)



Ergonyms of the thematic group “Educational institutions” of Naberezhnye Chelny

Inessa A. SOKOLOVA 

Naberezhnye Chelny Institute (Branch) of the Kazan (Volga region) Federal University
68/19 Mira Ave., Naberezhnye Chelny, 423800, Republic of Tatarstan, Russian Federation

✉ e.a.sokolova-fardeeva@mail.ru

Abstract

INTRODUCTION. At the present stage of studying proper names, a special place is given to urban ergonyms, which form the urban onomasticon. Ergonyms, being an integral part of the appearance of a modern city, reflect not only the lexical and grammatical systems of the language, but also represent scientific value as an additional source of information about the social, cultural and historical situation in a certain territory. The purpose of the study is to describe the ergonymic space of Naberezhnye Chelny, Republic of Tatarstan, which includes the names of educational institutions. **MATERIALS AND METHODS.** The research material is the modern names of educational institutions from the official website of the directory of organizations of the city of Naberezhnye Chelny 2023. The factual material analysis is carried out based on the use of general linguistic methods (structural and descriptive), as well as the use of elements of the synchronic method and nominative technique analysis. **RESULTS AND DISCUSSION.** The main technique for creating new ergonyms is symbolic nomination, which is expressed in nomination using metaphor and metonymy. The emergence of innovative ergonyms in the urban space of Naberezhnye Chelny is mainly associated with the appearance of names in the Tatar language, but with the presence of spellings of words dating back to the English language and Russian words in English transcription. The study of urban ergonyms is carried out in three aspects: analysis of the nominative appearance of a modern city, analysis of thematic groups of urban ergonyms and identification of the peculiarities of the functioning of ergonyms in the speech of modern citizens. **CONCLUSION.** The names of various children's and youth clubs serve as a certain attribute to attract the target audience. Basically, secondary educational institutions in the city of Naberezhnye Chelny are called by a certain number, but there are a number of specialized institutions that have a name in the Tatar language, indicating the essence of these schools. The city names of additional education institutions for school-aged children reflect Russian names, many of which remain from the Soviet past. Onimization is carried out using metaphorical components in order to expand the semantic structure of the word, its functionality, and the significance of ergonymic vocabulary in communication.

Keywords: ergonyms, Naberezhnye Chelny, educational institutions, nomination, language policy

For citation: Sokolova, I.A. Ergonyms of the thematic group “Educational institutions” of Naberezhnye Chelny. *Neofilologiya = Neophilology*, 2024;10(1):76-83 (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-1-76-83>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)



ВВЕДЕНИЕ

Эргонимы являются важной частью лексико-грамматической системы конкретного языка и отражают социальный портрет общества. Кроме того, эргонимы отражают социальную и историческую ситуацию в опре-

делённом обществе. Нами исследованы известные способы и средства номинации, которые были описаны исследователями на материале эргонимов в разных языках.

В ономастических исследованиях эргонимы современного русского языка рассматриваются в разных аспектах: эргонимы как

микросистема¹; эргонимия как отражение языковой ситуации, например, в Республике Азербайджан²; анализируются эргонимы-реплики [1]. Объектом исследования становится коммуникативно-прагматический аспект эргонимов [2] и прецедентные эргонимы, вписанные в культуру и соотносимые с общеизвестным текстом или ситуацией употребления имён собственных [3]. Рассматриваются эргонимы с элементами графической трансформации [4, с. 58-71]; анализируется лингвомаркетинговый подход в изучении эргонимов, например, г. Улан-Уде [5]; исследуются лингвокреативные тенденции в оформлении современного эргонимикона на материале эргонимов г. Казань [6]; разрабатывается тема языковой игры как средства создания эргонимов [7]; фокусируется внимание на структуре эргонима [8]; описывается лингвистическое многообразие поликультурного города на материале эргонимов г. Барселона [9], отражение культурных ценностей в эргонимии г. Казань [10]. В последнее время эргонимы рассматриваются в мультикультурном [11] и когнитивном аспектах [12]. «В рамках теории концептуальной интеграции имеет место действие когнитивного механизма «соединение», который находит отражение в выборе, изобретении и употреблении имени собственного» [11, р. 5-11].

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

За основу взяты данные официального сайта справочника организаций города Набережные Челны 2023 года (<https://rfadres.ru/>). В качестве основного метода исследования использован метод научного описания, включающий приёмы непосредственного наблюдения и систематизации. С помощью описательного метода и метода формализации осуществлялся анализ способов номинации эргонимов. Методологической базой исследования послужили принципы системного и

функционального подходов к эргонимическому материалу.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

В городском пространстве эргонимы осуществляют назывные (идентифицирующие), информативные и прагматические (рекламные) функции. Эргонимы отражают информационные сведения культурологической направленности, которые посредством номинаторов образуют существенный пласт социально-культурного содержания городской среды. Следует рассмотреть эргонимы, встречающиеся в области коммерческих учреждений г. Набережные Челны. Среди данных учреждений встречаются наименования с иноязычными вкраплениями, что явно не направлено на национальное самосознание: ресторан “Fergana”, торговый комплекс «Сити Молл», сеть автоцентров “DaCarPRO”, гипермаркет “Metro cash&carry”, спа-отель “Rasstal”, гипермаркет строительных материалов «Леруа Мерлен», караоке-бар “The Voice”, гипермаркет “Sunrise city” и пр. Иноязычность наименований – “Sweet Shop”, “Balmy Shop”, “Garderob store”, “FunDay” и пр., с одной стороны, привносит существенное разнообразие, а с другой – представляет сферу тренда всеобщей ассимиляции до полной однообразности: “O’STIN”, “Lamoda”, “HENDERSON”, “Adidas & Reebok Outlet” и пр.

Рассмотренные коммерческие (фирменные) наименования в г. Набережные Челны не представляют ту область лингвистической культуры городской среды, где особенно востребована в первую очередь интеллектуальная исключительность. При этом городские эргонимы формируют определённую языковую платформу городского пространства, необходимую для осовременивания города и приверженности к мировым трендам.

Таким образом, яркие вывески с оригинальными статусными наименованиями, в частности, такими, как “Beauty Mall Studio”, “Dream Land”, “Superland” и прочие, в определённой степени декорируют современный город, придавая ему своеобразность и определённую статусность. Появление инновационных эргонимов в городском пространстве

¹ Алистанова Ф.Ф. Эргонимы современного русского языка как микросистема: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Махачкала, 2011. 24 с.

² Аулина М.В. Эргонимия как отражение языковой ситуации в Азербайджанской Республике: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ижевск, 2016. 24 с.

г. Набережные Челны в основном связано с вывесками с татарскими наименованиями, но с применением английского написания ("Maturim") и русских слов с английской транскрипцией ("Matreshka").

Всё это в определённой степени затрагивает и сферу образования. В отношении различных детских и молодёжных клубов названия служат неким атрибутом привлечения аудитории. К примеру: «Бэби-клуб», "Step2Speak", "Эврика kids" и пр.

Следует рассмотреть количество татарских и русских наименований дошкольных образовательных учреждений в г. Набережные Челны.

В настоящее время в г. Набережные Челны функционирует 115 номинаций, в основном имеющих уменьшительно-ласкательные суффиксы: «Родничок», «Кораблик», «Вишенка», «Шалунишка» и пр. В наименованиях на татарском языке преобладают женские имена. Ср.: ДОУ «Лейсан» можно представить, как ДОУ «Апрель» или ДОУ «Весенний дождь».

Значение имени Лейсан (Ляйсан) в переводе с древнеассирийского языка – «первый весенний дождь». У татар так называется апрель.

Гульчачак (Гульчичек, Гульчечек, Гульчечек) – персо-татарское имя со значением «цветок розы». Гульназ – красивое восточное имя, образованное от двух персидских слов – «гул», которое означает «цветок», и «наз», приобретающее значение «нежность» и «ласка». Таким образом, значение имени Гульназ – «нежная, как цветок» или «грациозный цветок». Другая версия перевода – «красота», «изящество», «миловидная».

Встречаются одни и те же названия на разных языках: ДОУ «Салават купере» и ДОУ «Радуга», ДОУ «Шаян» и ДОУ «Шалунишка» и пр.

Основной приём создания новых эргонимов заключается в символической номинации, которая выражена в номинации с применением метафоры и метонимии. Так, для ДОУ наиболее типичны эргонимы, мотивированные номинациями лиц: «Маленький принц», «Дюймовочка», «Весёлый улей», «Малыш», «Планета детства», «Счастливое детство» и пр.

Рассмотрим наименования образовательных учреждений в г. Набережные Челны.

В основном средние общеобразовательные учреждения в г. Набережные Челны без наименования с определённым номером, но имеется ряд специализированных учреждений, которые имеют наименования на татарском языке, обозначающие суть данных школ. Так, БОУ «Кадетская школа полиции «Калкан» обозначает «щит», то есть обучение защитников правопорядка и пр., ГБОУ «Набережночелнинская школа-интернат «Омет» № 86, которая ведёт обучение детей с ограниченными возможностями здоровья и в связи с этим достаточно оправдано наименование «Омет» – «Надежда», МБОУ «Адымнар-Чаллы» считается полилингвальной гимназией, в которой обучение ведут на нескольких языках: русском, татарском и английском. Поэтому «Адымнар» («шаги») передаёт суть всего процесса экспериментальной программы образовательного процесса в данном учреждении. Данные названия создаются посредством метонимических онимизаций, представляющих наиболее распространённый способ образования эргонимов.

Достаточно много школ носят имена выдающихся людей: И. Маннанов, М. Вахитов, Г. Акыш и т. д.

В отношении учреждений дополнительного образования, в основном для представителей школьного возраста, преобладают русские наименования, многие из которых остались с советского прошлого: «Комсомолец», «Заря», «Олимпийский», «Строитель», «Витязь», «Огниво» и пр. Эргонимы, мотивированные абстрактными существительными, в основном наблюдаются в татарских названиях: «Шатлык» – «Радость», «Заман» – «Время», «Нур» – «Луч», что непосредственно передаёт всю атмосферу данных центров.

В названиях профессионально-образовательных учреждений в основном используется аббревиатура (ИУЭП, ТИСБИ, НГПУ и пр.), образовательная направленность – Набережночелнинский колледж искусств, Камский институт искусств и дизайна и пр. В названиях используется географическая принадлежность: Казанский (Приволжский) федеральный университет в г. Набережные Челны, фи-

лиал ФГБОУ ВПО «Московский государственный институт культуры» в городе Набережные Челны и пр. Есть учреждения, в названиях которых присутствуют имена: Казанский национальный исследовательский технический университет им. А.Н. Туполева, Казанский университет им. В.Г. Тимирязова и др.

Следует рассмотреть отдельные способы формирования эргонимов в наименованиях образовательной сферы г. Набережные Челны.

Наименование муниципального бюджетного учреждения «Центр психолого-педагогической помощи детям и молодёжи «Диалог» составлено посредством синекдохи, то есть наименование части из целого. Несомненно, оказание психолого-педагогической помощи подразумевает прежде всего диалог, а именно присутствие других людей, стремящихся помочь в трудной ситуации.

Эргонимы, мотивированные абстрактными существительными, в основном присутствуют в названиях многих молодёжных центров, в частности «Шатлык». Так, проводимые мероприятия и праздники в данном центре в основном носят увеселительный характер, и наименование «радость» достаточно гармонично подходит данному учреждению.

Посредством онимизации с применением метафорических компонентов используются ассоциациальные связи для переноса значений, которые дают формируемым эргонимам яркий и экспрессивный оттенок, например, таким эргонимам с метафорическими названиями, как «Полиглотики», «Умное поколение», «Планета Талантов» и пр.

Совместно с информативным аспектом по отношению к характеру услуг имеется ряд ассоциаций в виде метафор: ГАУСО «Реабилитационный центр для детей и подростков с ограниченными возможностями, центр МТЗиСЗ РТ «Солнышко» и пр. В данном учреждении большинство детей с синдромом Дауна, которых называют солнечные дети, поэтому само название «Солнышко» очень гармонично для данного заведения.

В процессе образования новых эргонимов номинаторы многократно применяют эту трансонимизацию. Она основана на создании новых креативных форматов имён собственных с использованием языковых моделей уже

существующих онимов. В процессе образования новых эргонимов многократно со стороны номинаторов применяется трансонимизация, представляющая собой переход имён собственных из одних разрядов в другие. Появление новых креативных форматов имени собственного по языковым моделям на основании имеющегося онима подразумевает тесное взаимодействие онимов различных разрядов.

Рассмотрим результаты лексико-семантического анализа эргонимов, которые образованы посредством трансонимизации:

а) антропоним-эргоним: детские садики с наименованием как на русском, так и на татарском языках – «Алёнка», «Машенька», «Олеся», «Айсылу», «Гульназ», «Алсу» и др.;

б) фитоним-эргоним: детские садики «Василёк», «Гвоздичка», «Вишенка», «Подсолнушек» и др.;

в) идеоним-эргоним – 1) название литературного произведения: «Красная шапочка», «Золотой ключик», «Серебряное копытце», «Аленький цветочек», 2) ДОУ «Умка» по наименованию детского мультипликационного фильма и пр.

Займствования считаются достаточно эффективным и результативным способом в отношении образования эргонимов. Достаточно широкий круг эргонимов включает номинации, которые образованы с применением иноязычных лексических единиц: “English city”. Транслитерированные займствования представлены в городском ономастике следующими эргонимами: «Лидер-Bogart», Школа Рока “Underground Rock School”.

Помимо этого, как показал анализ, возникло большое количество наименований на английском и других языках: муниципальное бюджетное учреждение «Спортивная школа единоборств олимпийского резерва «Кэмпо» г. Набережные Челны, где японское слово «кэмпо» является общим наименованием различных боевых искусств в независимости от национальной направленности.

По структурной составляющей наиболее оригинальными считаются композиты, которые имеют в своем корне займствования из различных языковых конструкций. Рассмотрим эргоним ГКУ СПДП «Асылташ». В переводе с татарского и казахского языков это

имя означает «великий камень» или «большой камень». Это имя имеет древние корни и связано с культом камней, который был распространён в эпоху доисламской культуры.

Эргонимы по структурному компоненту делят на простые наименования и на сложные, то есть многосоставные названия. В основном в городе Набережные Челны можно наблюдать простые эргонимы: ДОУ «Пчёлка», «Незабудка», МАУДО «ДФОЦ «Дельфин № 8», МАУДО «ЦДТ № 16 «Огниво», МАУ «СШ «Строитель» и пр. Сложные (многосоставные) эргонимы могут выстраиваться по нескольким моделям: единство имён существительных, прилагательные с существительными, а также применение служебных частей речи, например: школа “English City”, МБОУ «Адымнар-Чаллы», МАУДО «Детская школа искусств № 6 «ДА-ДА», «Планета Талантов», МАУ «СШОР «Яр Чаллы», Школа Рока “Underground Rock School” и др.

В зависимости от осуществляемых функций эргонимы можно разделить на определённые группы:

1) эргонимы с назывной функцией, которые характеризуют отличительные признаки предлагаемой услуги: МАУ ДО ДЮСШ «Челны – Экстрим», ЧОУ ДО “English City”;

2) эргонимы с информативной функцией, которые указывают на специфичность предоставляемых услуг: IQ School, Школа Рока “Underground Rock School”;

3) эргонимы с рекламной, то есть прагматической функцией, которые призваны заинтересовать потребителей услуг: «Бэби-клуб», “Step2Speak”, “Эврика kids”, «Планета Талантов», «Полиглотики», «Умное поколение» и пр.;

4) эргонимы с эстетической функциональной составляющей, которые красиво звучат и вызывают позитивные ассоциации: ДОУ «Счастливое детство», «Лучики», МАУ «МЦ «Нур» и пр.;

5) эргонимы с экспрессивными функциональными компонентами, обрамляющими объекты определённой выразительностью и оригинальностью: ДОУ «Солнышко», МАУДО «Детская школа искусств № 6 «ДА-ДА», «Умка».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Глобализационные процессы имеют значительное влияние на языковую ситуацию в Республике Татарстан. С одной стороны, они представляют собой процессы, которые способствуют распространению глобальной культуры, что может привести к нивелированию этнических различий и созданию единой, унифицированной культурной среды в различных областях жизни, включая язык, образование, искусство и общественные обычаи.

Однако, с другой стороны, глобализация также стимулирует «глокализацию» – процесс, в рамках которого глобальные тенденции сливаются с локальными элементами, в результате чего формируется гибридная культура. Это подразумевает сохранение и преобразование местных традиций, языков, обычаев и эстетических норм в условиях глобальной интеграции.

Таким образом, глобализация не только представляет вызовы, связанные с утратой культурной уникальности и разнообразия, но также может быть рассмотрена как возможность для сохранения местных культур в новых формах, способствуя смешиванию глобальных и локальных элементов, формируя обогащённую и разнообразную культурную среду.

Важно учитывать, что глобализация может оказывать воздействие на языковые системы, влияя на распространение основных языков связи, формирование новых языковых вариантов и дополнительные возможности для обучения и использования многоязычия. Это позволяет локальным, региональным и этническим идентичностям и культурам выживать и развиваться в новых форматах.

Понимание того, что языковая политика в Республике Татарстан направлена на достижение баланса между статусами русского и татарского языков, действительно является ключевым аспектом в контексте развития языков и культур в этом регионе.

Сохранение и развитие татарского языка имеет большое значение для создания сплочённого и многоязычного общества, а также для поддержания уникальной культурной и лингвистической идентичности республики.

Важно отметить, что языковая политика и программы в сфере языкового образования и культуры могут способствовать сохранению, развитию и продвижению татарского языка в регионе. Многонациональность и необходимость сохранения баланса этнической заинтересованности считаются важными факторами, влияющими на языковую политику в Республике Татарстан. В этой связи республика стремится разработать меры, которые бы способствовали сохранению и развитию татарского языка, чтобы он мог успешно сосуществовать с русским языком в различных сферах общественной жизни.

Таким образом, языковой образ любого современного города представляет особое ономастическое явление. Различные наименования городских учреждений и организаций регулируют поведенческую активность населения, информируют и характеризуют жизненный уклад и ценности городских жи-

телей, культуру и национальные особенности общества, и пространство каждого жителя. Результаты проведенного исследования в отношении языковой политики в многоязычном обществе на примере г. Набережные Челны показали, что эргономическая составляющая города отражается и на образовательных учреждениях и организациях. Для номинации учреждений и различных организаций в области образования применяются разнообразные лексико-семантические способы эргонимизации. В городе Набережные Челны широко представлены композиты на русском, английском и татарском языках, часто применяются приёмы метафорической онимизации. Наиболее полно своеобразие городской среды реализуется в основном при частотном наименовании учреждений образования – эргонимами с информативными и экспрессивными функциональными составляющими.

Список источников

1. Венрева И.Т. Современный эргонимикон: в поиске новых форм выражения // Вопросы ономастики. 2019. Т. 16. № 4. С. 168-179. https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2019.16.4.051, <https://elibrary.ru/nlqcas>
2. Зеленина Т.И., Буторина Н.В. Коммуникативно-прагматический аспект эргонимов на материале русского языка // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. 2016. Т. 26. № 6. С. 50-53. <https://elibrary.ru/xryqbn>
3. Зуева Т.А., Околиздаева А.А. Прецедентные эргонимы как компонент ономастического пространства современного города // Linguistica Juvenis. 2021. С. 97-110. <https://elibrary.ru/vsklue>
4. Крыжановская В.А. Эргонимы с элементами графической трансформации: структурно-семантический и прагматический аспекты: дис. ... канд. филол. наук. Краснодар: Кубан. гос. ун-т, 2017. 241 с. <https://elibrary.ru/ldmlid>
5. Мархеева Т.В. Лингвомаркетинговый подход в изучении эргонимии (на материале эргонимов г. Улан-Удэ) // Вестник Бурятского государственного университета. Язык. Литература. Культура. 2020. № 1. С. 52-56. <https://elibrary.ru/ylccqy>
6. Салимова Д.А. Лингвокреативные тенденции в оформлении современного эргонимикона: на материале наименований билингвальной Казани // Многоязычие в образовательном пространстве. 2023. Т. 15. № 2 (17). С. 203-208. <https://doi.org/10.35634/2500-0748-2023-15-2-203-208>, <https://elibrary.ru/hbrple>
7. Фейсханова Т.Р. Языковая игра как средство создания эргонимов // Современные тенденции развития науки и технологий. 2017. № 3–6. С. 70-72. <https://elibrary.ru/ykrkxx>
8. Шавлюк В.Б. О структуре эргонима // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2019. № 6. С. 253-256. <https://elibrary.ru/hmtmra>
9. Ismagilova A.R., Palutina O.G., Pupyreva S.O., González J.M. Linguistic diversity of multicultural cities on the materials in Barcelona ergonyms // Utopia y Praxis Latinoamericana Universidad del Zulia. 2020. Vol. 25. P. 522-529. <http://doi.org/10.5281/zenodo.3784912>
10. Solnyshkina M.I. Ergonyms as a Mirror of Cultural Values // The Case of Kazan (Tatarstan) SGEM 2014 Scientific SubConference on Psychology and Psychiatry, Sociology and Healthcare, Education. Kazan, 2014. P. 295-302.
11. Felecan O., Bugheşiu A. Names and Naming: Multicultural Aspects. Cham: Palgrave Macmillan, 2021. 490 p. <https://doi.org/10.1007/978-3-030-73186-1>

12. Щербак А.С. Универсальное свойство урбанонимической категории // Неофилология. 2018. Т. 4. № 13. С. 5-11. <https://elibrary.ru/yvlvop>

References

1. Vepreva I.T. Modern Russian Ergonymii: in Search for New Forms. *Voprosy onomastiki = Problems of Onomastics*, 2019, vol. 16, no. 4, pp. 168-179. (In Russ.) https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2019.16.4.051, <https://elibrary.ru/nlqcas>
2. Zelenina T.I., Butorina N.V. Communicative and pragmatic aspects of ergonyms (based on the linguistic material of the Russian language). *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Seriya Istoriya i filologiya = Bulletin of Udmurt University. History and Philology Series*, 2016, vol. 26, no. 6, pp. 50-53. (In Russ.) <https://elibrary.ru/xryqbn>
3. Zueva T.A., Okolizdaeva A.A. Precedent ergonyms as a component of onomastic space of a modern city. *Linguistica Juvenis*, 2021, pp. 97-110. (In Russ.) <https://elibrary.ru/vsklue>
4. Kryzhanovskaya V.A. *Ehrgonimy s ehlementami graficheskoi transformatsii: strukturno-semanticheskii i pragmaticheskii aspekty: dis. ... kand. filol. nauk* [Ergonyms with Elements of Graphic Transformation: Structural-Semantic and Pragmatic Aspects. PhD (Philology) diss.]. Krasnodar, Kuban State University Publ., 2017, 241 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/ldmld>
5. Markheeva T.V. Linguomarketing approach in the research of Ulan-Ude ergonyms. *Vestnik Buryatskogo gosudarstvennogo universiteta. Yazyk. Literatura. Kul'tura = Bulletin of the Buryat State University. Language. Literature. Culture*, 2020, no. 1, pp. 52-56. (In Russ.) <https://elibrary.ru/ylccqy>
6. Salimova D.A. Tendencies of lingual creativity in forming the contemporary ergonymicon: taking the new ergonyms in bilingual Kazan as an example. *Mnogoyazychie v obrazovatel'nom prostranstve = Russian Journal of Multilingualism and Education*, 2023, vol. 15, no. 2 (17), pp. 203-208. (In Russ.) <https://doi.org/10.35634/2500-0748-2023-15-2-203-208>, <https://elibrary.ru/hbrple>
7. Feiskhanova T.R. Yazykovaya igra kak sredstvo sozdaniya ehrgonimov [Language game as a means of creating ergonyms]. *Sovremennye tendentsii razvitiya nauki i tekhnologii* [Modern Trends in the Development of Science and Technology], 2017, no. 3-6, pp. 70-72. (In Russ.) <https://elibrary.ru/ykrkkx>
8. Shavlyuk V.B. About the structure of ergonyms. *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo = Bulletin of Lobachevsky University of Nizhni Novgorod*, 2019, no. 6, pp. 253-256. (In Russ.) <https://elibrary.ru/hmtmra>
9. Ismagilova A.R., Palutina O.G., Pupyreva S.O., González J.M. Linguistic diversity of multicultural cities on the materials in Barcelona ergonyms. *Utopia y Praxis Latinoamericana Universidad del Zulia*, 2020, vol. 25, pp. 522-529. <http://doi.org/10.5281/zenodo.3784912>
10. Solnyshkina M.I. Ergonyms as a mirror of cultural values. *The Case of Kazan (Tatarstan) SGEM 2014 Scientific SubConference on Psychology and Psychiatry, Sociology and Healthcare, Education*. Kazan, 2014, pp. 295-302.
11. Felecan O., Bugheşiu A. *Names and Naming: Multicultural Aspects*. Cham, Palgrave Macmillan Publ., 2021, 490 p. <https://doi.org/10.1007/978-3-030-73186-1>
12. Shcherbak A.S. Universal property of urbanonymical categorization. *Neofilologiya = Neophilology*, 2018, vol. 4, no 13, pp. 5-11. <https://elibrary.ru/yvlvop>

Информация об авторе

Соколова Инесса Альбертовна, старший преподаватель кафедры филологии, Набережночелнинский институт (филиал) Казанский (Приволжский) федеральный университет, г. Набережные Челны, Республика Татарстан, Российская Федерация, <https://orcid.org/0000-0001-9661-029X>, e.a.sokolova-fardeeva@mail.ru

Вклад в статью: идея статьи, сбор эргонимического материала, анализ данных, написание текста статьи, редактирование.

Поступила в редакцию 10.10.2023

Поступила после рецензирования 16.02.2024

Принята к публикации 11.03.2024

Information about the author

Inessa A. Sokolova, Senior Lecturer of Philology Department, Naberezhnye Chelny Institute (Branch) of the Kazan (Volga region) Federal University, Naberezhnye Chelny, Republic of Tatarstan, Russian Federation, <https://orcid.org/0000-0001-9661-029X>, e.a.sokolova-fardeeva@mail.ru

Contribution: study idea, collecting ergonymic material data analysis, manuscript text drafting, editing.

Received October 10, 2023

Revised February 16, 2024

Accepted March 11, 2024